




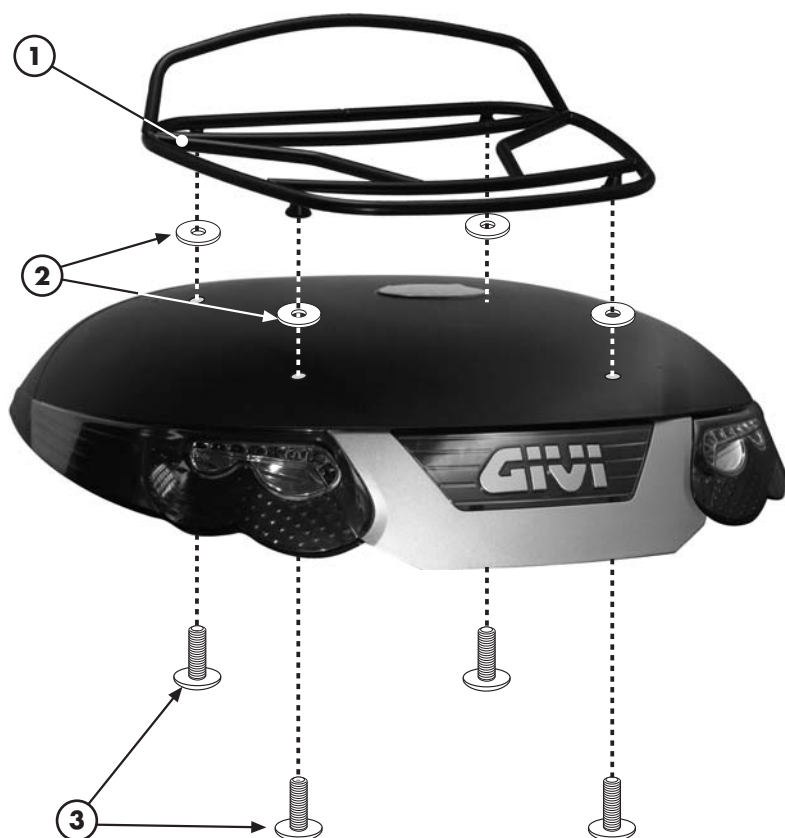


art. E96
PORTAPACCHI - CASE CARRIER -
PORTE-PAQUET - GEPÄCKGITTER -
PORTAEQUIPAJE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE
 BAULEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ATTENZIONE: PORTAPACCHI PER E55
ATTENZIONE: CASE CARRIER FOR E55
ATTENZIONE: PORTE-PAQUET PUR E55
ATTENZIONE: GEPÄCKGITTER FÜR E55
ATTENZIONE: PORTAEQUIPAJE POR E55

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1</p>  <p>PORTAPACCHI
 LUGGAGE RACK
 PORTE-BAGAGES
 GEPÄCKGITTER
 PORTAEQUIPAJE</p> <p>Q.TY n.1</p> | <p>2</p>  <p>RONDELLA IN GOMMA
 O-RING
 RUBBER WASHER
 RONDELLE EN CAOUTCHOUC
 GUMMI SCHEIBE
 ARANDELA DE GOMA</p> <p>Q.TY n.4</p> | <p>3</p>  <p>VITE TL M6x16mm
 SCREW M6x16mm
 VIS M6x16mm
 SCHRAUBE M6x16mm
 TORNILLO M6x16mm</p> <p>Q.TY n.4</p> |
|---|---|---|



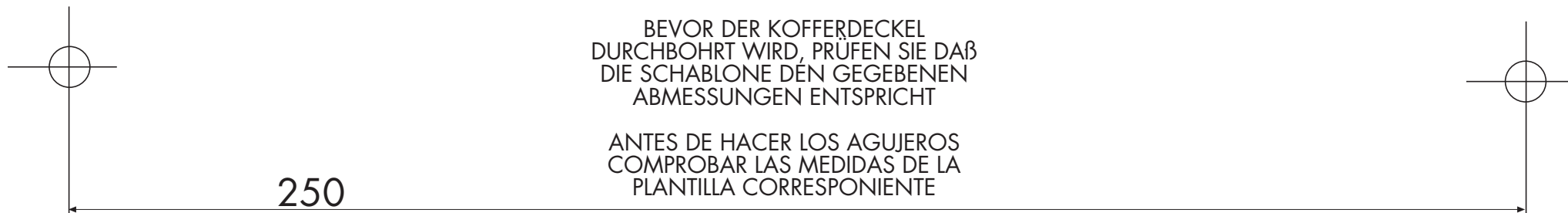
PRIMA DI FORARE VERIFICARE CHE LA
 DIMA
 CORRISPONDA ALLE MISURE INDICATE

BEFORE DRILLING HOLES CHECK THAT
 MEASURES ON TEMPLATE
 CORRESPOND

AVANT DE PERCER CONTROLER QUE
 LE GABARIT CORRESPOND AUX
 MESURES INDIQUEE

BEVOR DER KOFFERDECKEL
 DURCHBOHRT WIRD, PRÜFEN SIE DABß
 DIE SCHABLONE DEN GEgebenEN
 ABMESSUNGEN ENTSPRICHT

ANTES DE HACER LOS AGUJEROS
 COMPROBAR LAS MEDIDAS DE LA
 PLANTILLA CORRESPONIENTE



**ATTENZIONE: PER POSIZIONARE
 CORRETTAMENTE LA DIMA E'
 NECESSARIO SONTARE IL
 PORTADOCUMENTI.**
**WARNING: FOR THE RIGHT POSITIONING
 OF THE DIMA IT IS NECESSARY TO
 DISASSEMBLE THE DOCUMENTS
 HOLDER.**

**ATTENTION: POUR LE POSITIONNEMENT
 CORRECT DU GABARIT IL EST
 NECESSAIRE DE DEMONTER LE PORTE-
 DOCUMENTS;**

**ACHTUNG: DEMONTIEREN SIE DAS
 DOKUMENTENFACH UM DAS
 GEPÄCKGITTER KORREKT ZU
 POSITIONIEREN;**

**¡ATENCIÓN! PARA COLOCAR
 CORRECTAMENTE LA PLANTILLA ES
 NECESARIO DESMONTAR EL
 PORTAPAPELES.**

ISTRUZIONI PER LA FORATURA DEL COPERCHIO

RITAGLIARE LUNGO LE LINEE TRATTEGGIATE E POSIZIONARE LA DIMA ALL'INTERNO DEL COPERCHIO
 FORARE NEI 4 PUNTI, PUNTA DA UTILIZZARE Ø6,5 mm, SI CONSIGLIA DI FORARE PRIMA CON UNA PUNTA DI DIMAETRO MINORE

INSTRUCTION FOR COVER DRILLING

CUT OUT ALONG THE DOTTED LINES AND PLACE THE TEMPLATE INTO THE COVER TOP LID, DRILL IN THE 4 POINTS, BIT TO USE: DIAM 6,5mm, WE SUGGEST
 YOU TO DRILL FIRST WITH A SMALLER DIAM BIT

INSTRUCTION POUR LE PERCAGE DU COVERCLE

DECOUPER LE LONG DE LES LIGNES EN TIRETS ET POSITIONNER LE GABARIT A L'INTERIEUR DU COVERCLE
 PERCER OU LI Y A LES 4 POINTS, POINT A UTILISER: DIAM. 6,5mm ON CONSEILLE DE PERCER D'ABORD AVEC UNE MECHE DE DIAM. PLUS PETITE

BAUANLEITUNG FÜR DAS DURCHBORHEN DES KOFFERDECKELS:

SCHNEIDEN SIE AUF DER GESTRICHELTEN LINIE IN DEM DECKEL
 BOHREN SIE AUF DIE 4 PUNKTE(BOHRERSPITZE 6,5mm) WIR EMPFEHLEN ZUEST EINE KLEINERE BOHRESPITZE ZU BENUTZEN

INSTRUCCIONES PARA REALIZAR LOS AGUJEROS:

CORTAR POR LA LINEA DE PUNTOS Y PONER LA PLANTILLA EN AL MALETA EN EL INTERIOR DE LA SOPRATAPA
 AGUJEREAR LOS 4 PUNTOS, USANDO UN DIAMETRO DE 6,5mm. ACONSEJAMOS REALIZAR LOS AGUJEROS PRIMERO CON UN DIAMETRO MAS PEQUEÑO

283



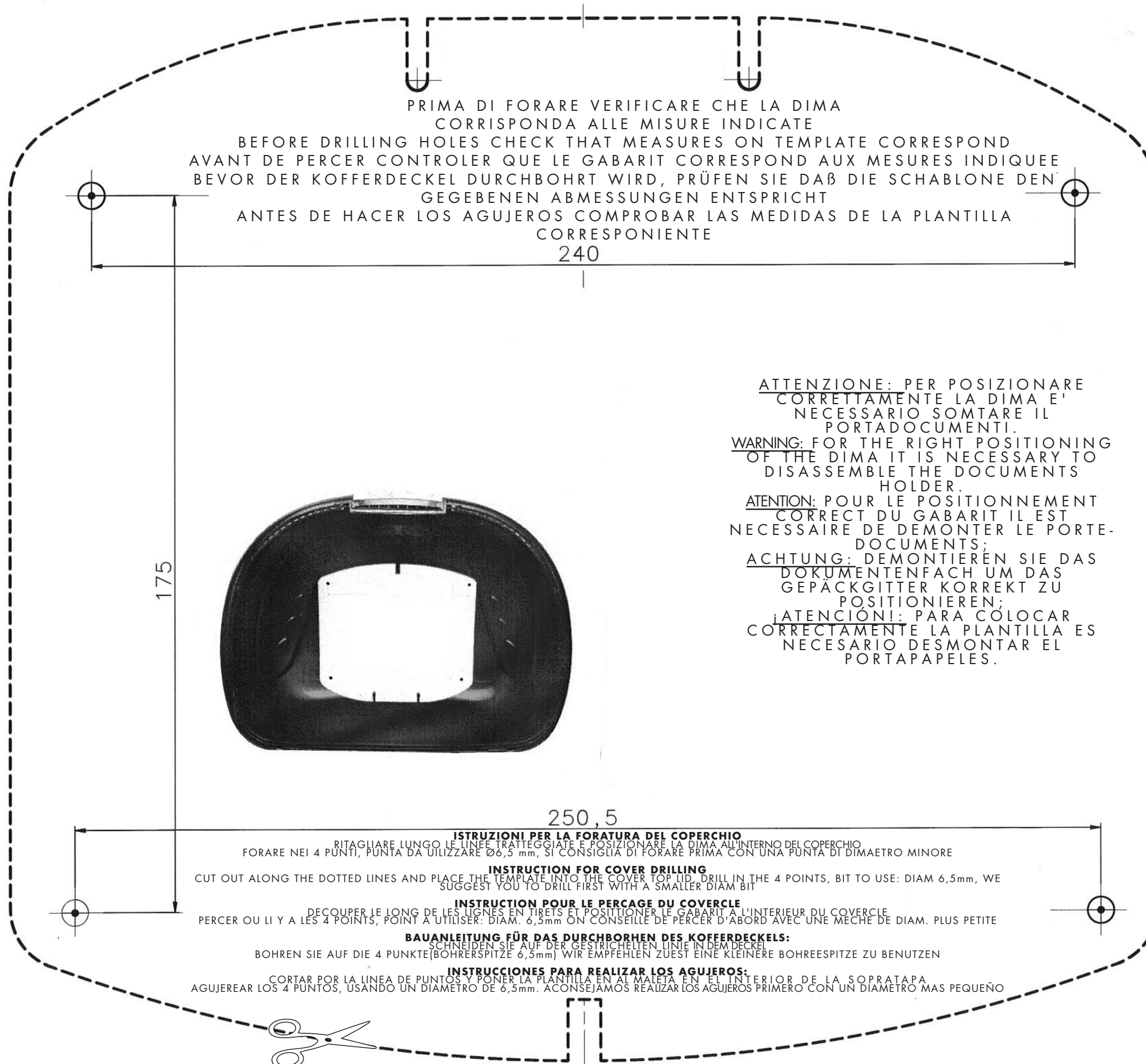
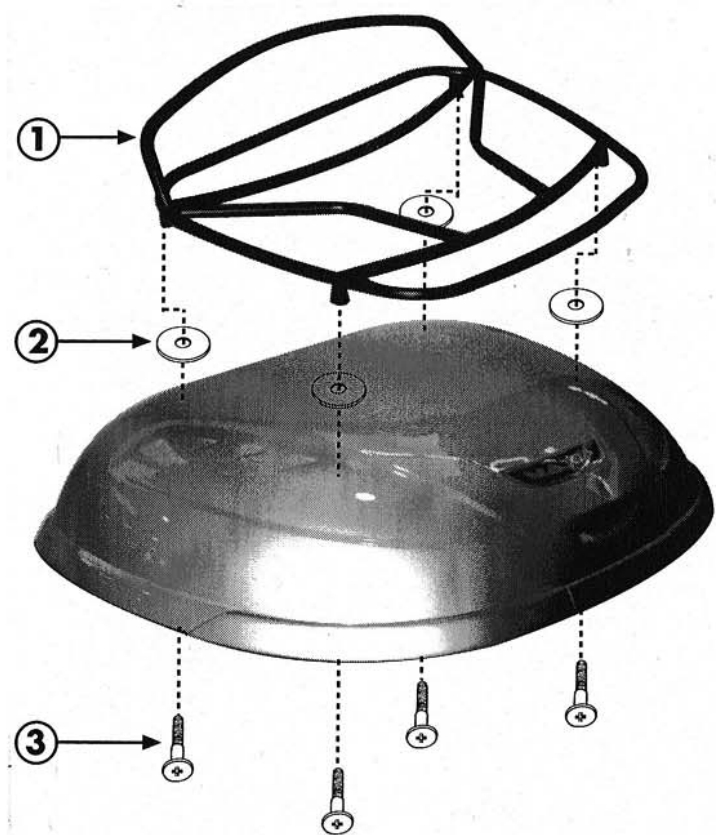
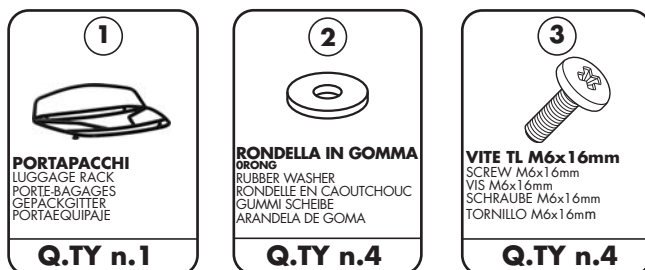


art. E96

PORTAPACCHI - CASE CARRIER -
PORTE-PAQUET - GEPÄCKGITTER -
PORTAEQUIPAJE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
BAUENLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ATTENZIONE: PORTAPACCHI PER E52
ATTENZIONE: LUGGAGE RACK FOR E52
ATTENZIONE: PORTE-BAGAGES PUR E52
ATTENZIONE: GEPÄCKGITTER FÜR E52
ATTENZIONE: PORTAEQUIPAJE POR E52



ATTENZIONE: PER POSIZIONARE CORRETTAMENTE LA DIMA E' NECESSARIO SONTARE IL PORTADOCUMENTI.
WARNING: FOR THE RIGHT POSITIONING OF THE DIMA IT IS NECESSARY TO DISASSEMBLE THE DOCUMENTS HOLDER.
ATTENTION: POUR LE POSITIONNEMENT CORRECT DU GABARIT IL EST NECESSAIRE DE DEMONTER LE PORTE-DOCUMENTS.
ACHTUNG: DEMONTIEREN SIE DAS DOKUMENTENFACH UM DAS GEPÄCKGITTER KORREKT ZU POSITIONIEREN.
¡ATENCIÓN! PARA COLOCAR CORRECTAMENTE LA PLANTILLA ES NECESARIO DESMONTAR EL PORTAPAPELES.